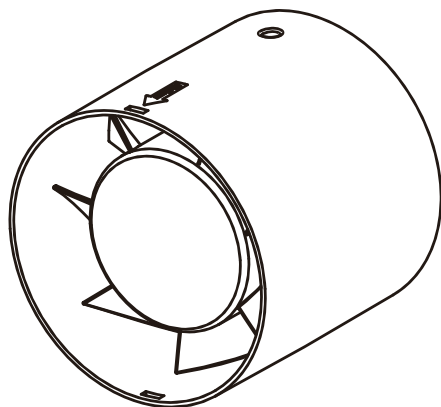



TERMA
AIR



UPUTE ZA RUKOVANJE

(SI) Navodila za uporabo

(DE) Bedienungsanleitung

1. PODACI O PROIZVODU

Cijevni ventilator je najnoviji proizvod na temelju napredne tehnologije, korištenjem visokokvalitetne plastike, impelera i dizajna protočnog tunela, skrivene ugradnje, vodeći do efekta povećanog tlaka.

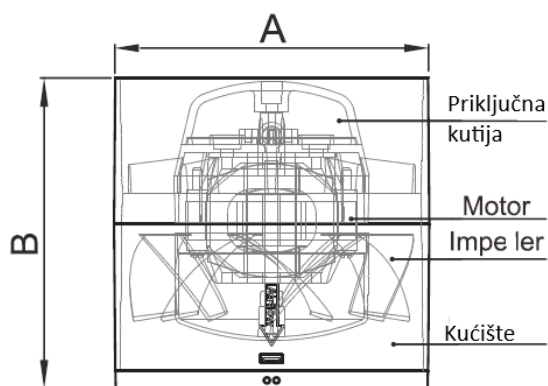
Ovaj ventilator ima prednost modernog dizajna, malog volumena, niske buke, velikog protoka zraka, stalnog rada, opsežna primjena u kućama, trgovačkim centrima, restoranima, hotelima, prostorima za zabavu, koji je pribor klima uređaju kako bi povećao brzu izmjenu zraka. Također se može koristiti odgovarajući klima uređaj.

1.1 Tehnički podaci

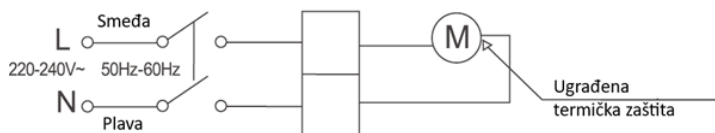
Model	V/Hz	Snaga	Protok zraka	Buka
G668294	220V, 50Hz	12W	130 m ³ /h	34 dB

1.2 Dimenzije proizvoda

Model	ØA (mm)	B (mm)
G668294 100 mm (4")	99	98



2. DIJAGRAM OŽIČENJA



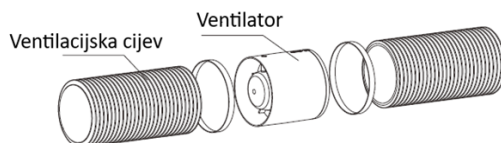
3. INSTALACIJA

- 3.1 Ispravno spojite napajanje ventilatora na električnu mrežu
- 3.2 Spojite obje strane uređaja na ventilacijske cijevi, pričvrstite ih spojnicama
- 3.3 Kada uključujete ventilator, provjerite da postoje neke od slijedećih neispravnosti:
 1. Da li impeler radi ispravno
 2. Da li postoje neke vibracije ili nepoznati zvukovi
- 3.4 Ako ne postoje nikakve neispravnosti od gore navedenih, zatvorite ventilator, postavite spojnu kutiju
- 3.5 Instalacija cjevovoda kao na slikama dolje nije dozvoljena.

Napomena:



- 3.6 Ventilator je spojen na odgovarajuću veličinu cijevi. Pričvrstite sa spojnicama u slučaju spajanja na fleksibilne cijevi.



4. UPOZORENJE

- 4.1 Udaljenost između stropa i ventilatora mora biti veća od 5 cm.
- 4.2 Visina instalacije na kojoj je postavljen ventilator mora biti najmanje 2,3 met od poda.
- 4.3 Izbjegavati instalaciju ventilatora u području visokih temperatura, kao i ulaz otrovnih plinova u instalaciju.
- 4.4 Udaljenost za kontaktne točke prekidača polariteta mora biti najmanje 3 mm.
- 4.5 Općenito, ventilatorom se upravlja preko prekidača te se preporučuje da se njegovo korištenje reducira što manje. Ako je ventilator isključen dulji period, bolje je da se isključi putem osigurača.
- 4.6 Osigurajte revizijski otvor u stropu i ulazni otvor za strujanje svježeg zraka u prostoriji.
- 4.7 Izbjegavajte povratni zrak kroz otvoreni cjevovod.
- 4.8 Ako je električni kabel oštećen, mora biti zamijenjen sa istim kablom koji osigurava dobavljač ili ovlašteni servis. Kako bi izbjegli bilo kakvu opasnost, mora biti zamijenjen od strane servisera.
- 4.9 Nije prikladan za upotrebu osobama s fizičkim, mentalnim poteškoćama, te djeci osim ako su pod nadzorom.
- 4.10 Aparat ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom.
- 4.11 Obavezan je nadzor nad djecom kako se ne bi igrala sa uređajem.

5. ODRŽAVANJE

- 5.1 Prije čišćenje, isključite napajanje i demontirajte uređaj.
- 5.2 Pranje plastičnih dijelova u vodi čija temperatura ne prelazi 60°C, nikada u kemijskoj otopini kao što je benzin, benzen. Ne dozvoliti da voda uđe u motor.
- 5.3 Osušiti očišćene dijelove sa suhom krpom, te ih nakon toga

vratite na mjesto.

6. UVJETI JAMSTVA

- 6.1 Unutar jamstvenog perioda, svi kvarovi koji nastanu pod. pravilnim korištenjem biti će besplatno popravljeni i zamijenjeni.
- 6.2 Održavanje uređaja u jamstvenom periodu, kada jamstveni period istekne, dijelovi i materijal se naplaćuju.
- 6.3 Slijedeće nije uključeno u jamstvo:
 - Korištenje ili zamjena dijelova drugih proizvođača
 - Krivo rukovanje ili drugi čimbenici
 - Korištenje pod ekstremnim uvjetima ili ne korištenje dulji period
 - Nema računa, nema pečata imenovanih prodavača ili nema datuma

1. INFORMACIJE O IZDELKU

Cevni ventilator je najnovejši izdelek, ki temelji na napredni tehnologiji, z uporabo visokokakovostne plastike, rotorja in zasnovane pretočnega tunela, skrite namestitve, kar vodi do učinka povečanega tlaka.

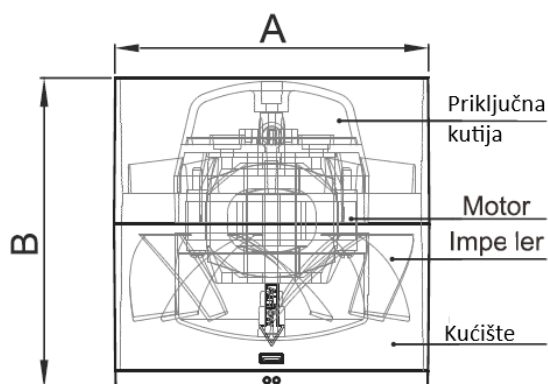
Prednost tega ventilatorja je sodoben dizajn, majhna prostornina, nizka raven hrupa, velik pretok zraka, neprekinjeno delovanje, obsežna uporaba v domovih, nakupovalnih središčih, restavracijah, hotelih, zabaviščnih prostorih, ki je dodatek k klimatski napravi za povečanje hitre izmenjave zraka.

1.1 Tehnični podatki

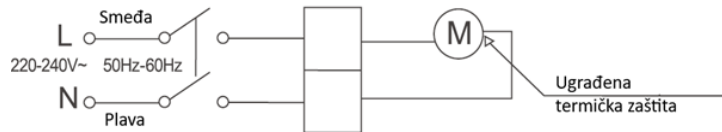
Model	V/Hz	Nazivna moč	Pretok zraka	Hrup
G668294	220V, 50Hz	12W	130 m³/h	34 dB

1.2 Dimenzije izdelka

Model	ØA (mm)	B (mm)
G668294 100 mm (4")	99	98



2. SCHEMA OŽIČENJA



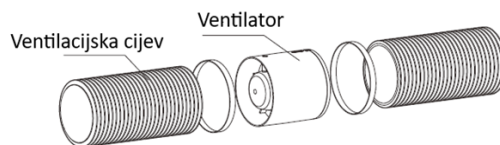
3. NAMESTITEV

- 3.1 Napajalnik ventilatorja pravilno priključite na električno omrežje
- 3.2 Obe strani naprave priključite na prezračevalne cevi, pritrdite jih s konektorji.
- 3.3 Ko vklopite ventilator, preverite katero od naslednjih motenj:
 1. Ali tekač deluje pravilno?
 2. Ali obstajajo vibracije ali neznani zvoki
- 3.4 Če zgoraj navedenih napak ni, zaprite ventilator, namestite priključno omarico
- 3.5 Namestitev cevovodov, kot je prikazano na spodnjih slikah, ni dovoljena.

Opomba:



- 3.6 Ventilator je priključen na cev ustrezne velikosti. Pri priključitvi na gibljive cevi pritrdite s spojkami.



4. UPOZORILO

- 4.1 Razdalja med stropom in ventilatorjem mora biti večja od 5 cm
- 4.2 Višina instalacije, kjer je nameščen ventilator, mora biti najmanj 2,3 metra od tal.
- 4.3 Izogibajte se namestitvi ventilatorja na območju visokih temperatur, pa tudi vdoru strupenih plinov v napeljavo.
- 4.4 Razdalja med kontaktnimi točkami stikala za polarnost mora biti najmanj 3 mm.
- 4.5 Na splošno je ventilator krmiljen s stikalom, zato je priporočljivo, da se njegova uporaba čim manj uporablja. Če je ventilator dlje časa izklopljen, ga je bolje izklopiti z varovalko.
- 4.6 Zagotovite revizijsko luknjo v stropu in dovod svežega zraka v prostoru.
- 4.7 Izogibajte se povratnemu zraku skozi odprte cevi
- 4.8 Če je električni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati z enakim kablom, ki ga zagotovi dobavitelj ali pooblaščen servis. Da bi se izognili kakršni koli nevarnosti, ga mora zamenjati serviser.
- 4.9 Ni primerno za osebe s fizičnimi in duševnimi motnjami ter otroke, razen če so pod nadzorom.
- 4.10 Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom
- 4.11 Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.

5. VZDRŽEVANJE

- 5.1 Pred čiščenjem izklopite napajanje in razstavite napravo
- 5.2 Pranje plastičnih delov v vodi, katere temperatura ne presega 60°C, nikoli v kemični raztopini, kot je bencin, benzen. Ne dovolite, da bi voda prišla v motor.
- 5.3 Očiščene dele osušite s suho krpo in jih nato vrnite na svoje mesto.

6. GARANCIJSKI POGOJI

- 6.1 V garancijskem roku bodo vse okvare, ki se pojavijo ob pravilni uporabi, popravljene in zamenjane brezplačno
- 6.2 Vzdrževanje naprave v garancijski dobi, ko se garancijska doba izteče, se deli in material zaračunajo
- 6.3 Naslednje ni vključeno v garancijo:
 - Uporaba ali zamenjava delov drugih proizvajalcev
 - Nepravilno ravnanje ali drugi dejavniki
 - Uporaba v ekstremnih pogojih ali dolgotrajna neuporaba
 - Brez računa, brez žiga imenovanih prodajalcev ali brez datuma

1. PRODUKTINFORMATION

Der Rohrventilator ist das neueste Produkt auf der Grundlage fortschrittlicher Technologie unter Verwendung hochwertiger Kunststoffflügel und des Designs eines Strömungstunnels für verdeckten Einbau, was zu einem Druckerhöhungseffekt führt.

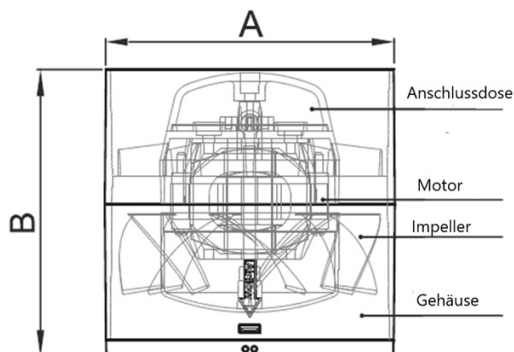
Dieser Ventilator hat den Vorteil eines modernen Designs, eines kleinen Volumens, niedriger Geräuschentwicklung, hoher Luftdurchflussrate und konstanter Betriebsdauer. Er findet breite Anwendung in Haushalten, Einkaufszentren, Restaurants, Hotels und Unterhaltungsbereichen als Zubehör für Klimaanlage, um einen schnellen Luftaustausch zu gewährleisten.

1.1 Technische Daten

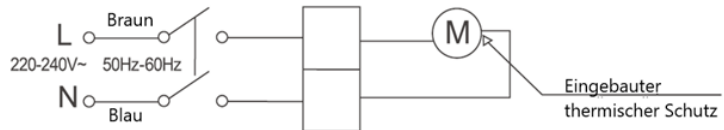
Modell	Stromversorgung	Nennleistung	Luftdurchfluss	Geräuschpegel
G668294	220V, 50Hz	12W	130 m³/h	34 dB

1.2 Produktabmessungen

Modell	ØA (mm)	B (mm)
G668294 100 mm (4")	99	98



2. SHALTPLAN



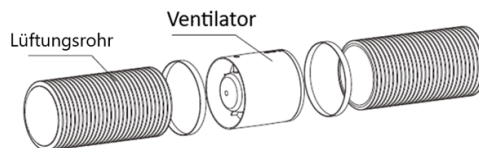
3. INSTALLATION

- 3.1 Schließen Sie den Ventilator korrekt an das Stromnetz an.
- 3.2 Verbinden Sie beide Seiten des Geräts mit den Lüftungsrohren und befestigen Sie sie mit Klemmen.
- 3.3 Beim Einschalten des Ventilators überprüfen Sie auf folgende Fehler:
 1. Funktioniert der Flügel ordnungsgemäß?
 2. Gibt es Vibrationen oder unbekannte Geräusche?
- 3.4 Wenn keine dieser Probleme vorliegen, schließen Sie den Ventilator und installieren Sie die Anschlussbox.
- 3.5 Die Installation der Rohre wie in den untenstehenden Bildern ist nicht erlaubt.

Hinweis:



- 3.6 Der Ventilator ist an das entsprechende Rohrmaß angeschlossen. Befestigen Sie ihn bei Anschluss an flexible Rohre mit Klemmen.



4. WARNUNG

- 4.1 Der Abstand zwischen der Decke und dem Ventilator muss mehr als 5 cm betragen
- 4.2 Die Installationshöhe des Ventilators muss mindestens 2,3 Meter über dem Boden liegen
- 4.3 Vermeiden Sie die Installation des Ventilators in Bereichen mit hohen Temperaturen oder dem Einströmen giftiger Gase in die Installation.
- 4.4 Der Abstand für die Kontaktpunkte des Polaritätsschalters muss mindestens 3 mm betragen.
- 4.5 Im Allgemeinen wird der Ventilator über einen Schalter bedient. Es wird empfohlen, die Nutzung auf ein Minimum zu reduzieren. Wenn der Ventilator über einen längeren Zeitraum nicht genutzt wird, sollte er über die Sicherung abgeschaltet werden.
- 4.6 Stellen Sie sicher, dass eine Revisionsöffnung in der Decke und ein Lufteinlass für frische Luft im Raum vorhanden ist.
- 4.7 Vermeiden Sie Rückluft durch das offene Rohr.
- 4.8 Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch dasselbe Kabel ersetzt werden, das der Lieferant oder ein autorisierter Kundendienst bereitstellt. Um jegliche Gefahr zu vermeiden, muss der Austausch durch einen Fachmann erfolgen.
- 4.9 Nicht geeignet für die Verwendung durch Personen mit körperlichen oder geistigen Beeinträchtigungen und Kinder, es sei denn, sie stehen unter Aufsicht.
- 4.10 Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, es sei denn, sie stehen unter Aufsicht.
- 4.11 Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu verhindern, dass sie mit dem Gerät spielen.

5. WARTUNG

- 5.1 Schalten Sie vor der Reinigung den Ventilator aus und

demonstrieren Sie das Gerät.

- 5.2 Waschen Sie Kunststoffteile in Wasser mit einer Temperatur von nicht mehr als 60°C, niemals in einer chemischen Lösung wie Benzin oder Benzol. Vermeiden Sie, dass Wasser in den Motor eindringt.
- 5.3 Trocknen Sie die gereinigten Teile mit einem trockenen Tuch und setzen Sie sie wieder ein.

6. GARANTIEBEDINGUNGEN

- 6.1 Innerhalb des Garantiezeitraums werden alle bei sachgemäßer Verwendung auftretenden Mängel kostenlos repariert oder ersetzt.
- 6.2 Nach Ablauf der Garantie werden Teile und Materialkosten in Rechnung gestellt.
- 6.3 Folgendes ist nicht durch die Garantie abgedeckt:
 - Verwendung oder Austausch von Teilen anderer Hersteller
 - Falsche Handhabung oder andere Faktoren
 - Verwendung unter extremen Bedingungen oder Nichtnutzung über einen längeren Zeitraum
 - Kein Kaufbeleg, kein Stempel von autorisierten Verkäufern oder kein Kaufdatum







Gospodarska 17
Donji Stupnik, Zagreb

Website:
www.terma.hr
www.fero-term.hr

E-mail: info@fero-term.hr
tel: +385 (0)1 4343 116